BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

HOME CHARGER HC212

DE | EN | FR | ES | PT | SV
IT | NL | DK | FI | NO

DE

Der Home Charger HC212 dient zum Betreiben von Geräten mit einer standardisierten USB-Schnittstelle innerhalb der hier aufgeführten technischen Parameter.

HINWEISERKLÄRUNG
Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

= Information | Nützliche Zusatz-Informationen

= Hinweis | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

= Warnung | Achtung - Gefährdung!
Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

Bitte alle Teile auspacken und auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigungen am Gehäuse das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Hierzu an den autorisierten Fachhandel oder an die Serviceadresse des Herstellers wenden.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes.

Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Auch die Bedienungsanleitung von anderen Geräten lesen, welche mit diesem Produkt betrieben oder an dieses Produkt angeschlossen werden. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer aufbewahren.

Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Verletzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen.

Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und Regeln der Europäischen Union. Hierzu bitte auch die im Ausland landesspezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen.

Das Produkt entspricht der Schutzklasse II. Es verfügt über eine verstärkte Isolierung und bedarf deshalb keiner Schutzerdung.

Produkt nicht unbeaufsichtigt betreiben.

Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, wo brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase sich befinden.

Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Nur eine gut zugängliche Steckdose benutzen, damit das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.

Nehmen Sie niemals ein feuchtes Gerät in Betrieb. Betreiben Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen.

Nicht in der Verpackung benutzen.

Produkt nicht abdecken - Brandgefahr.

Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen.

Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.

Nicht werfen oder fallen lassen.

Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.

Das Trennen des Gerätes von der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel.

Das Produkt darf nicht dauerhaft in Verbindung mit einem Reiseadapter verwendet werden.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

INBETRIEBNAHME | BEDIENUNG
Stecken Sie das Gerät in eine passende Steckdose. Verbinden Sie ein kompatibles USB Kabel mit der entsprechenden USB Buchse am Gerät. Prüfen Sie vor Anschluss eines Endgerätes ob die angegebenen technischen Daten für Ihre Zwecke ausreichen.

TECHNISCHE DATEN
Eingang: AC 110-240V | 50-60Hz | max. 0.5A
Ausgang: DC 5.0V | 2.4A | max. 12.0W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: 80,86 %
Effizienz bei geringer Last (10 %): 70,2 %
Leistungsaufnahme bei Null-Last: 0,09 W
Ausgangsschutz: Kurzschluss | Überspannung | Überstrom
Max. Außentemperatur: -20°C...35°C

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG:
Die Verpackung sortenrein entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung.

Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.

Die Kennzeichnung „Mülltonne" weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.

Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben. Das Produkt nicht in den Hausmüll werfen.

Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

EN

The Home Charger HC212 is intended for operating devices with a standard USB interface, within the technical parameters cited here.

EXPLANATION OF NOTES
Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

= Information | Useful additional information

= Note | The note warns you of possible damage of all kinds

= Warning | Attention - Danger!
May result in serious injury or death

Please unpack all parts and check that everything is present and undamaged. Do not use the product if there is damage to the housing. In this case, contact your local authorised specialist or the service address of the manufacturer

These operating instructions contain important information for the first use and normal operation of this product.

Read through the complete operating instructions carefully before using the product for the first time. Read the operating instructions for other devices which are to be operated with this product or which are to be connected to this product. Keep these operating instructions for future use or for future users' reference.

Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.

Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging.

The product is categorised as protective class II. It has enhanced insulation and for this reason requires no protective earth.

Do not leave the device unattended whilst operating.

Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

Never submerge the product in water or other liquids.

Use only an easily accessible mains socket so that the product can be quickly disconnected from the mains in the event of a fault.

Do not use the device if it is wet. Never operate the device with wet hands.

Do not use while still in the packaging.

Do not cover the product - risk of fire.

Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.

Do not use in the rain or in damp areas.

Do not throw or drop.

Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.

Disconnect the device from the power supply only by pulling on the plug or plug housing, never on the cable.

Do not use the product permanently with a travel adapter.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

FIRST USE | OPERATION
Plug the device into a suitable mains outlet. Connect a compatible USB cable with the corresponding USB socket on the device. Before connecting an end-device, check whether the technical data cited above is suitable for your purposes.

TECHNICAL DATA
Input: AC 110-240V | 50-60Hz | max. 0.5A
Output: DC 5.0V | 2.4A | max. 12.0W
Average efficiency during operation 80,86 %
Efficiency with low load (10%): 70,2 %
Power consumption with no load: 0,09 W
Output protection: Short-circuit | Over-voltage | Over-current
Max. outside temperature: -20°C to 35°C

The product complies with the requirements from the EU directives.

ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL
Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.

Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions.

The „waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste. Use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.

For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment. Do not dispose of the device with household waste!

In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising though improper handling/use or through disregard of the information contained within these operating instructions.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

FR

Le Home Charger HC212 sert à utiliser des appareils avec une interface USB standardisée et avec les paramètres techniques indiqués ici.

EXPLICATION DES SYMBOLES
Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage :

= Information | Informations supplémentaires utiles

= Remarque | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type

= Attention | Attention - Danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

Veuillez déballer toutes les pièces et contrôler leur intégralité ainsi que la présence de dommages. En cas de dommages sur le boîtier ne pas mettre en marche le produit. Adressez-vous dans ce cas au magasin autorisé ou à l'adresse de service du fabricant.

Le présent mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la mise en service de ce produit.

Avant la mise en service du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation complet. Lisez également le manuel d'utilisation d'autres appareils qui sont utilisés avec ou sur ce produit. Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire du produit.

Des dommages peuvent être causés sur le produit et des risques (blessures) peuvent apparaître pour l'utilisateur et d'autres personnes en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Le mode d'emploi se réfère aux normes et règlementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez à ce propos également les législations et directives spécifiques à l'étranger.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de sécurité du produit et si elles connaissent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage.

Le produit correspond à la classe de protection II. Il possède une isolation renforcée et n'a donc pas besoin d'une mise à la terre de protection.

Ne pas utiliser le produit sans surveillance.

Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.

Toujours utiliser une prise bien accessible afin de pouvoir débrancher le produit du réseau électrique en cas de défaut.

Ne mettez jamais un appareil humide en marche. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains humides.

Ne pas utiliser dans l'emballage.

Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.).

Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

Ne pas jeter ou laisser tomber.

Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire !

Pour la coupure de l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer sur la fiche du connecteur et jamais sur le câble.

Ne pas utiliser l'appareil durablement en association avec un adaptateur de voyage.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

MISE EN SERVICE | UTILISATION
Branchez l'appareil sur une prise appropriée. Raccordez un câble USB compatible au port USB correspondant sur l'appareil. Avant le raccordement d'un appareil, vérifiez si les caractéristiques techniques indiquées suffisent pour vos utilisations.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Entrée : AC 110-240V | 50-60Hz | max. 0,5A
Sortie : DC 5,0V | 2,4A | max. 12,0W
Efficacité moyenne en fonctionnement : 80,86 %
Efficacité à charge faible (10 %) : 70,2 %
Puissance absorbée à charge nulle : 0,09 W
Protection de sortie : Court-circuit | Surtension | Surintensité
Température extérieure max. : -20°C à 35°C

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT | ÉLIMINATION
Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.

Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales.

Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux. Utilisez les systèmes de reprise et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté.

Transmettez le produit à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères.

Vous vous acquittez ainsi de vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée / l'utilisation incorrecte ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

ES

El cargador doméstico HC212 tiene el cometido de suministrar energía a dispositivos con una interfaz USB estandarizada en los parámetros técnicos aquí expuestos.

EXPLICACIÓN DE LAS INDICACIONES
Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el envase:

= Información | Informaciones prácticas adicionales

= Indicación | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo

= Aviso | ¡Atención, peligro!! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

Por favor, desembale todas las piezas y compruebe su integridad y que no estén dañadas. En caso de daños de la carcasa no ponga en funcionamiento el producto. Póngase en contacto con un comercio especializado autorizado o dirijase a la dirección de servicio del fabricante

Estas instrucciones de servicio contienen importantes informaciones para el empleo y la puesta en servicio de este producto.

Antes de la puesta en servicio del producto lea íntegramente y a fondo las instrucciones de servicio. Lea igualmente las instrucciones de servicio de otros dispositivos que hayan de funcionar con este producto o se conecten a él. Guarde las instrucciones de servicio para usos posteriores o para el siguiente propietario.

En caso de no observarse las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad podrían darse daños en el producto y correrse peligros (heridas) que afectarían al usuario y otras personas.

Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. A este respecto sírvase observar las leyes y directivas específicas de los países extranjeros.

INDICACIONES RELATIVAS A LA SEGURIDAD

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.

Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el producto o el embalaje.

El producto es de la clase de protección II. Dispone de un aislamiento reforzado y, por tanto, no necesita toma a tierra.

No usar el producto sin vigilancia.

No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvo o gases.

No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos.

Emplee solo una toma bien accesible para que el producto pueda desconectarse de la red de corriente inmediatamente en caso de fallo.

No ponga nunca en funcionamiento un dispositivo que esté húmedo. No maneje nunca el dispositivo con las manos húmedas.

No lo emplee en su embalaje.

No cubra el producto; peligro de incendio.

El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos como, por ejemplo, calor y frío intensos, fuego, etc.

No emplear bajo la lluvia o en locales húmedos.

No lo arroje ni deje caer.

¡No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por él encargado o por una persona cualificada de modo semejante.

Desconecte el dispositivo de la red de corriente solo tirando del enchufe o desde el compartimento del conector, nunca tirando del cable.

El producto no debe emplearse prolongadamente con un adaptador de viaje.

Emplee el producto exclusivamente en estancias interiores secas y protéjalo de la humedad.

PUESTA EN SERVICIO | SERVICIO
Enchufe el dispositivo en una toma adecuada. Conecte un cable USB compatible con la toma USB correspondiente del dispositivo. Compruebe antes de conectar el dispositivo final si los datos técnicos indicados son suficientes para sus cometidos.

DATOS TÉCNICOS
Entrada: AC 110-240V | 50-60Hz | máx. 0.5A
Salida: DC 5.0V | 2.4A | máx. 12.0W
Eficiencia media en servicio: 80,86 %
Eficiencia en caso de sometimiento a carga leve (10 %): 70,2 %
Consumo de potencia con carga cero: 0,09 W
Protección de salida: cortocircuito | sobretensión | sobrecorriente
Temperatura exterior máx.: -20°C...35°C

El producto cumple las exigencias de las directivas de la UE.

INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE | ELIMINACIÓN:
Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben descharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.

Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales.

El icono del „cubo de basura" indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal. Sírvase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto.

Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos. No arroje el producto a la basura doméstica.

De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o errónea o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

PT

O Home Charger HC212 destina-se à operação de aparelhos com interface USB padronizada, dentro dos parâmetros técnicos aqui indicados.

EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES
Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem.

= Informação | Informações adicionais úteis

= Indicação | Esta indicação adverte para possíveis perigos de qualquer tipo

= Aviso | Atenção - Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

Retirar todas as peças da embalagem e verificar quanto à integridade e quanto à existência de danos. Em caso de danos na caixa, não colocar o produto em funcionamento. Dirija-se ao comerciante autorizado ou ao fabricante através do endereço de assistência técnica.

O presente manual de instruções contém informações importantes relativas à utilização e colocação em funcionamento deste produto.

Antes de colocar o produto em funcionamento, ler todo o manual de instruções. Ler, também, os manuais de instruções de outros aparelhos operados em conjunto com este produto ou ligados ao mesmo. Guardar o manual de instruções para utilização posterior ou para o proprietário subsequente.

Em caso de inobservância deste manual de instruções e das indicações de segurança, podem ocorrer danos no produto e riscos (ferimentos) para o utilizador e outras pessoas.

O manual de instruções refere-se às normas e regras válidas da União Europeia. Para o efeito, respeitar também a legislação e diretrizes específicas de cada país.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

Este produto pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimento, se forem instruídas sobre a utilização segura do dispositivo e conheçam os perigos. As crianças não devem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.

Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto ou com a embalagem.

O produto corresponde à classe de proteção II. Dispõe de isolamento reforçado, pelo que não requer ligação à terra.

Não operar o produto sem supervisão.

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão em que estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.

Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos.

Utilizar apenas uma tomada de fácil acesso para que o produto possa ser rapidamente desligado da corrente elétrica em caso de avaria.

Nunca coloque um aparelho húmido em funcionamento. Nunca opere o aparelho com as mãos molhadas.

Não utilizar dentro da embalagem.

Não cobrir o produto - Perigo de incêndio

Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas (p. ex., calor ou frio extremo, chama, etc.)

Não utilizar à chuva ou em espaços húmidos.

Não atirar ou deixar cair.

Não abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviços encarregue por ele ou por uma pessoa igualmente qualificada.

Desligar o aparelho da alimentação de corrente apenas puxando pela ficha ou pela caixa da ficha, nunca pelo cabo.

O produto não pode ser utilizado com um adaptador de viagem durante longos períodos.

Utilize o produto exclusivamente em espaços interiores secos e proteja-o da humidade.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO | OPERAÇÃO
Ligue o aparelho a uma tomada adequada. Ligue um cabo USB compatível à porta USB correspondente no aparelho. Antes de ligar um terminal, verifique se os dados técnicos indicados são suficientes para a sua finalidade.

DADOS TÉCNICOS
Entrada: AC 110-240V | 50-60Hz | máx. 0.5A
Saída: DC 5.0V | 2.4A | máx. 12.0W
Eficiência média em operação: 80,86 %
Eficiência com carga reduzida (10 %): 70,2 %
Consumo de potência sem carga: 0,09 W
Proteção da saída: Curto-circuito | Sobretensão | Corrente excessiva
Temperatura exterior máx: -20°C...35°C

O produto cumpre os requisitos das diretivas UE.

INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE | ELIMINAÇÃO
Elimine a embalagem de acordo com o seu tipo. Papelão e cartão junto com o papel velho, película junto com plásticos.

Eliminar o produto inutilizável conforme as disposições legais.

O símbolo do „caixote do lixo" indica que, na UE, os aparelhos elétricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Utilizar os sistemas de devolução e recolha do seu município ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido.

Para a eliminação, encaminhar o produto para um ponto de recolha especial para aparelhos usados. Não juntar o produto ao lixo doméstico.

Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a proteção do meio ambiente.

As informações das presentes instruções de operação podem ser alteradas sem aviso prévio. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento / utilização incorreta ou da inobservância das informações contidas no presente manual de instruções.

Sujeito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.

SV

Home Charger HC212 används för att driva enheter med en standardiserad USB-port inom de tekniska specifikationer som anges här.

FÖRKLARING AV ANVISNINGAR
Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen:

= Information | Nyttig extrainformation

= Obs | Denna anvisning varnar för alla typer skador

= Varning | Se upp – fara! Om denna anvisning inte beaktas kan detta leda till svåra personskador eller dödsfall

Packa upp alla delar och kontrollera att de är fullständiga och fria från skador. Vid skador på huset får produkten inte tas i drift. Kontakta i så fall auktoriserad återförsäljare eller tillverkarens serviceställe.

Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om användning och driftsättning av produkten.

Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten. Beakta även bruksanvisningarna till andra produkter som drivs med eller ansluts till denna produkt. Spara bruksanvisningen för senare användning eller för efterföljande innehavare.

Om bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan det leda till skador på produkten och risker (skador) för användaren och personer i närheten.

Bruksanvisningen baseras på tillämpliga standarder och regler i EU. Beakta även landspecifika lagar och föreskrifter.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna produkt kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer utan tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om produkten, såvida de har instruerats i hur produkten används och känner till farorna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller sköta produkten utan att de hålls under uppsikt.

Håll barn borta från produkten och förpackningen. Produkten är ingen leksak. Håll barn under uppsikt så att de inte leker med produkten eller förpackningen.

Produkten motsvarar skyddsklass II. Den är försedd med en förstärkt isolering och behöver därför ingen skyddsjordning.

Låt inte produkten arbeta utan uppsikt.

Använd inte produkten i områden med explosionsrisk eller där det förekommer brännbara vätskor, brännbart damm eller brännbara gaser.

Sänk aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor.

Anslut produkten till ett lättåkomligt uttag så att den snabbt kan kopplas från strömmen vid en störning.

Ta aldrig produkten i drift om den är fuktig. Ta aldrig i den arbetande produkten med fuktiga händer.

Använd inte produkten när den ligger i förpackningen.

Täck inte över produkten – brandfara.

Utsätt inte produkten för extrem överbelastning, t.ex. extrem värme, kyla, brand eller liknande.

Använd inte i regn eller i våtrum.

Kasta och tappa inte produkten.

Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad servicetekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.

Koppla produkten från strömmen genom att dra i kontakten eller kontaktens hus, aldrig i kabeln.

Produkten får inte användas permanent tillsammans med en reseadapter.

Produkten får endast användas i torra utrymmen inomhus och måste skyddas mot fukt.

DRIFTSÄTTNING | ANVÄNDNING
Anslut produkten till ett lämpligt uttag. Anslut en kompatibel USB-kabel till motsvarande USB-port på produkten. Innan du ansluter en enhet ska du kontrollera att de angivna tekniska specifikationerna är tillräckliga för ändamålet.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER
Ineffekt: AC 110–240 V | 50–60 Hz | max. 0.5A
Uteffekt: DC 5,0 V | 2.4A | max. 12.0W
Genomsnittlig effektivitet under drift: 80,86 %
Effektivitet vid låg belastning (10 %): 70,2 %
Energiförbrukning utan belastning: 0,09 W
Utgångsskydd: Kortslutning | Överspänning | Överström
Max. utetemperatur: -20~35 °C

Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.

MILJÖINFORMATION | AVFALLSHANTERING
Källsortera förpackningen. Papper och kartong räknas som pappersavfall, folie kan lämnas i till återvinningscentral.

Avfallshantera den uttjänta produkten enligt gällande föreskrifter.

Symbolen "Soptunna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU. Använd återlämnings- och samlingsställen i din kommun eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten.

Lämna produkten på en återvinningsstation för avfallshantering av uttjänta elektriska produkter. Produkten får inte kastas i hushållssoporna.

På så sätt följer du lagen och bidrar till miljöskydd.

Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. Vi ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följdskador som uppstår till följd av felaktig hantering/användning eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning.

Med förbehåll för tekniska ändringar. Med förbehåll för tryckfel.

IT

Home Charger HC212 serve per alimentare dispositivi dotati di interfaccia USB standardizzata entro i parametri tecnici qui riportati.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI
Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione:

= Informazione | Utili informazioni aggiuntive

= Nota | Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo

= Avvertimento | Attenzione – Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

Disimballare tutti i componenti e controllare se sono al completo e integri. Se l'alloggiamento è danneggiato, non mettere il prodotto in funzione. In questo caso, rivolgersi al rivenditore specializzato autorizzato o contattare il produttore tramite l'indirizzo del centro di assistenza.

Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni relativamente all'utilizzo e alla messa in funzione del presente prodotto.

Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere accuratamente il manuale d'uso per intero. Leggere anche le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi che vengono utilizzati o collegati con questo prodotto. Conservare le istruzioni per un uso futuro o per i proprietari successivi.

La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al prodotto e pericoli (lesioni) per l'utente e altre persone.

Le istruzioni per l'uso fanno riferimento alle norme e regole in vigore nell'Unione Europea. Osservare in merito anche le leggi e le direttive specifiche del paese estero di destinazione.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sull'uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.

Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto e l'imballo come un giocattolo.

Il prodotto è conforme alla classe di protezione II. È dotato di un isolamento rinforzato e quindi non necessita di messa a terra.

Non utilizzare il prodotto senza sorveglianza.

Non impiegare mai in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili.

Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.

Utilizzare soltanto una presa elettrica facilmente accessibile per poter scollegare il prodotto rapidamente dalla rete elettrica in caso di anomalia.

Non utilizzare mai l'apparecchio quando è umido. Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate.

Non utilizzarlo all'interno della confezione.

Non coprire il prodotto – pericolo d'incendio.

Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio ecc.

Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi.

Non lanciarlo o farlo cadere.

Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.

Per scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica, tirare sempre il connettore o il relativo alloggiamento, mai il cavo.

Il prodotto non deve essere utilizzato per molto tempo insieme a un adattatore da viaggio.

Utilizzare il prodotto esclusivamente in locali interni asciutti e proteggerlo dall'umidità.

MESSA IN FUNZIONE | IMPIEGO
Collegare il dispositivo a una presa elettrica adatta. Collegare un cavo USB compatibile inserendolo nell'apposita porta USB del dispositivo. Prima di collegare un dispositivo terminale, verificare sempre se i dati tecnici indicati sono sufficienti per il proprio scopo.

DATI TECNICI
Ingresso: 110-240V AC | 50-60Hz | max. 0,5A
Uscita: 5,0V DC | 2,4A | max. 12,0W
Efficienza media durante il funzionamento: 80,86 %
Efficienza a carico ridotto (10 %): 70,2 %
Potenza assorbita a carico zero: 0,09 W
Protezione uscita: cortocircuito | sovratensione | sovracorrente
Temperatura esterna max.: -20°C...35°C

Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive UE.

NOTA AMBIENTALE | SMALTIMENTO
Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone tra la carta usata; raccolta differenziata per la pellicola.

Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge.

Il contrassegno „bidone dell'immondizia" indica che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Rivolgersi ai centri di ritiro e raccolta del proprio comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.

Per smaltire il prodotto, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchiature usate. Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici.

In questo modo vi attenete ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere modificate senza preavviso. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni diretti, indiretti, casuali o di qualsiasi altro genere, riconducibili a un utilizzo scorretto dell'apparecchio o alla mancata osservanza delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso.

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

NL

De Home Charger HC212 dient voor het opladen van apparaten met een gestandaardiseerde USB-interface binnen de hier vermelde technische parameters.

TOELICHTING BIJ DE AANWIJZINGEN
Houd rekening met de onderstaande tekens en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden:

= Informatie | Nuttige aanvullende informatie

= Opmerking! Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade

= Waarschuwing | Let op – risico! Kan ernstig of fataal letsel veroorzaken

Alle onderdelen uitpakken en op volledigheid en beschadigingen controleren. Bij beschadigingen aan de behuizing het product niet gebruiken. Neem contact op met de geautoriseerde vakhandel of het serviceadres van de fabrikant.

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over het gebruik en de ingebruikname van dit product.

Lees voordat u het product in gebruik neemt de complete gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarbij moet ook de gebruiksaanwijzing van andere apparaten worden gelezen, die in combinatie met dit product gebruikt of op dit product aangesloten worden. Bewaar deze gebruikersaanwijzing voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

Bij niet-inachtneming van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies kan er schade aan het product en gevaar (letsel) voor de gebruiker en andere personen ontstaan.

De gebruiksaanwijzing heeft betrekking op de geldige normen en regels van de Europese Unie. Hiervoor ook de landspecifieke wetten en richtlijnen in het buitenland in acht nemen.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of weinig ervaring en/of kennis worden gebruikt indien zij onder toezicht staan of over een veilig gebruik van het apparaat worden geïnstrueerd en de mogelijke gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud niet door kinderen laten uitvoeren als zij niet onder toezicht staan.

Houd kinderen uit de buurt van het product en de verpakking. Het product is geen speelgoed. Bij kinderen moet erop worden gelet dat ze niet met het product c.q. de verpakking gaan spelen.

Het product voldoet aan de beschermingsklasse II. Het beschikt over een versterkte isolatie en heeft daarom geen beschermingsaarding nodig.

Het product niet gebruiken wanneer hier geen toezicht op is.

Nooit in een explosiegevaarlijke omgeving gebruiken, waar brandbare vloeistoffen, stof of gassen aanwezig kunnen zijn.

Het product nooit in water of andere vloeistoffen onderdompelen.

Alleen een goed toegankelijk stopcontact gebruiken, zodat de stekker van het product in geval van een storing snel uit het stopcontact kan worden getrokken.

Gebruik nooit een vochtig apparaat. Pak het apparaat nooit met vochtige handen vast.

Niet gebruiken terwijl het product nog in de verpakking zit.

Product niet afdekken - brandgevaar.

Het product nooit aan extreme belastingen (extreme hitte, kou, vuur enz.) blootstellen.

Nooit in de regen of in vochtige ruimten gebruiken.

Niet mee gooien of laten vallen.

Product niet openen of modificeren! Reparatiewerkzaamheden mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd.

De stekker van het apparaat mag alleen aan de stekker zelf of de stekkerbehuizing, maar nooit aan de kabel, uit het stopcontact worden getrokken.

Het product mag niet permanent in combinatie met een reisadapter worden gebruikt.

Gebruik het product uitsluitend in droge binnenruimtes en bescherm het tegen vocht.

IN GEBRUIK NEMENI BEDIENING
Steek de stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact. Verbind een compatibele USB-kabel met de desbetreffende USB-aansluiting van het apparaat. Controleer of de aangegeven technische gegevens overeenkomen met uw behoeften, voordat u een eindapparaat gaat aansluiten.

TECHNISCHE GEGEVENS
Ingang: 110 - 240 V AC | 50 - 60 Hz | max. 0,5 A
Uitgang: 5,0 V DC | 2,4 A | max. 12,0 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens de werking: 80,86 %
Efficiëntie bij geringe belasting (10%): 70,2 %
Stroomverbruik bij nullast: 0,09 W
Uitgangsbescherming: kortsluiting | te hoge spanning | te hoge stroomsterkte
Max. buitentemperatuur: -20°C tot 35°C

Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.

INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU | AFVALVERWIJDERING
De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij het herbruikbaar afval.

Behandel het onbruikbare product overeenkomstig de wettelijke bepalingen als afval.

De aanduiding "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden. Gebruik de teruggave- en inzamelsystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.

Geef het apparaat voor de verwijdering af bij een speciale inzamelplaats voor oude apparaten. Het product niet als huisvuil behandelen.

Zo kunt u aan uw wettelijke verplichtingen voldoen en uw bijdrage leveren aan de bescherming van het milieu.

De in deze gebruiksaanwijzing opgenomen informatie kan zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige of overige schade of vervolgschade, die door ondeskundig/verkeerd gebruik of door het niet naleven van de in deze gebruiksaanwijzing aanwezige informatie ontstaat.

Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten zijn wij niet aansprakelijk.

DK

Home Charger HC212 anvendes til at drive apparater via en standard- usb-port inden for de her angivne parametre.

TEGNFORKLARING
Vær opmærksom på følgende tegn og ord, der anvendes på betjeningsvejledningen, på produktet og på emballagen:

= Information | Nyttige supplerende informationer

= Bemærk | Denne oplysning advarer mod alle typer mulige skader

= Advarsel | Bemærk - Fare!! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare

Udpak alle dele, og kontrollér dem for fuldstændighed og skader. Ved skader på produktets hus eller stikket må produktet ikke tages i brug. Kontakt en autoriseret forhandler eller se producentens serviceadresse.

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger vedrørende brug og ibrugtagning af dette produkt.

Læs hele brugsanvisning omhyggeligt igennem inden produktet tages i brug. Læs også brugsanvisninger for de andre produkter, der skal anvendes sammen med produktet, eller tilsluttes dette produkt. Opbevar brugsanvisningen til senere brug eller til evt. senere brugere.

Overholdes denne brugsanvisning og sikkerhedsanvisningerne ikke, kan der opstår skader på produktet og farer (personskader) for brugeren og andre personer.

Betjeningsvejledningen baserer på gældende standarder og regler i den Europæiske Union. Følg også de landespecifikke love og regler i brugslandet.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.

Hold børn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen.

Produktet har beskyttelsesklasse II. Det har en forstærket isolering og kræver derfor ikke beskyttelsesjord.

Produktet må ikke anvendes uden opsyn.

Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser.

Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker.

Brug kun nemt tilgængelige stikdåser, så produktets strømforsyning hurtigt kan afbrydes i tilfælde af fejl.

Et fugtigt produkt må aldrig tages i brug. Produktet må ikke anvendes med fugtige hænder.

Må ikke bruges i emballagen.

Produktet må ikke overdækkes - brandfare.

Produktet må aldrig udsættes for ekstreme belastninger, som f.eks,. Ekstrem varme. kulde, brand etc.

Må ikke anvendes i regnvejr eller i vådrum.

Må ikke kastes eller falde ned.

Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producenten autoriseret servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.

Når produktets strømforsyning skal afbrydes må der kun trækkes i stikket eller stidåsen, aldrig i kablet.

Produktet må ikke vedvarende anvendes i forbindelse med en rejseadapter.

Brug kun produktet under tørre forhold indendørs, og beskyt det imod fugt.

IDRIFTSÆTTELSE| BETJENING
Forbind produktet med en passende stikdåse. Forbind et kompatibelt usb-kabel med den tilsvarende usb-port på produktet. Inden en slutenhed tilsluttes, skal du undersøge om de tekniske data er tilstrækkeligt til dine behov.

TEKNISKE DATA
Indgang: AC 110-240V | 50-60Hz | maks. 0.5A
Udgang: DC 5.0V | 2.4A | maks. 12.0W
Gennemsnitlig effektivitet i drift: 80,86 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %): 70,2 %
Effektforbrug ved nul-belastning: 0,09 W
Udgangssikring: Kortslutning | overspænding | overstrøm
Maks. udvendig temperatur: -20°C ...35°C

Produktet overholder kravene i EU-direktiverne.

MILJØANVISNINGER | BORTSKAFFELSE
Bortskaf emballagen sorteret. Pap og karton som papiraffald, folie som plastaffald.

Bortskaf det udtjente produkt iht. lovens regler.

Mærkningen "Skraldespand" henviser til, at gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen. Brug genbrugsstationerne i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.

Aflever dit produkt til bortskaffelse på en speciel genbrugsstation for el-apparater. Produktet må ikke bortskaffes med dagrenovationen.

På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

De oplysninger, som denne betjeningsvejledning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. Vi hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået pga. ukorrekt håndtering/forkert brug eller manglende overholdelse af de informationer, som denne brugsanvisning indeholder.

Der tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl.

FI

Home Charger HC212 on tarkoitettu laitteiden käyttöön standardien mukaisesta USB-liitännästä tässä mainittujen teknisten parametrien sisällä.

OHJEIDEN SELITYS
Ota huomioon seuraavat merkit ja sanat, joita käytetään käyttöohjeessa, tuotteessa ja sen pakkauksessa:

= Tiedoksi | Hyödyllinen lisätieto tuotteesta

= Huomautus | Tämä huomautus varoittaa kaikentyyppisistä mahdollisista vahingoista

= Varoitus | Huomio - vaara! Voi johtaa vakaviin tapaturmiin tai kuolemaan

Ota kaikki osat ulos pakkauksesta ja tarkasta, ettei mitään puutu ja ettei vaurioita ole. Älä ota tuotetta käyttöön, jos sen kotelo on vaurioitunut. Ota tällöin yhteyttä alan valtuutettuun liikkeeseen tai valmistajan huolto-osoitteeseen.

Tässä käyttöohjeessa on tärkeitä tietoja tämän tuotteen käytöstä ja käyttöönotosta.

Lue koko käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Lue myös niiden laitteiden käyttöohjeet, joita käytät tämän tuotteen kanssa tai jotka liitetään tähän tuotteeseen. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.

Jos käyttöohjetta ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteeseen voi syntyä vaurioita tai sen käyttäjä ja muut henkilöt ovat vaarassa (loukkaantumiset).

Käyttöohje perustuu Euroopan unionin voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Ota tässä huomioon myös käyttömaassa voimassa olevat lait ja ohjesäännöt.

TURVALLISUUSOHJEET

Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, kun he ovat saaneet opastuksen tuotteen turvallisesta käytöstä ja kun he tietävät, mitä vaaroja on olemassa. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Puhdistusta ja hoitoa lapset eivät saa tehdä ilman valvontaa.

Pidä tuote ja pakkaus lasten ulottumattomissa

Tämä tuote ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he pääse leikkimään tuotteen tai pakkauksen kanssa.

Tuote vastaa suojaluokkaa II. Siinä on vahvistettu eristys, eikä se siksi tarvitse suojamaadoitusta.

Älä käytä tuotetta ilman valvontaa.

Älä koskaan vie räjähdysalttiiseen ympäristöön, missä on palavia nesteitä, pölyä tai kaasuja.

Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.

Käytä vain sellaista pistorasiaa, jonka luokse pääsee helposti, jotta tuote voidaan häiriössä nopeasti irrottaa virtaverkosta.

Älä koskaan ota kosteaa laitetta käyttöön. Älä koskaan käytä laitetta kostein käsin.

Älä käytä pakkauksen sisällä.

Älä peitä tuotetta - palovaara.

Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumuus, kylmyys, tuli, jne.

Älä käytä sateessa tai kosteissa tiloissa.

Ei saa heittää eikä päästää putoamaan.

Älä avaa tuotetta äläkä tee siihen mitään muutoksia! Kunnostustyöt saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.

Irrota laite virransyötöstä vain pistokkeesta tai pistokekotelosta vetämällä, ei koskaan johdosta vetämällä.

Tuotetta ei saa käyttää jatkuvasti yhdessä matka-adapterin kanssa.

Käytä tuotetta ainoastaan kuivissa sisätiloissa ja suojaa se kosteudelta.

KÄYTTÖÖNOTTO | KÄYTTÖ
Liitä laite sopivaan pistorasiaan. Yhdistä yhteensopiva USB-johto laitteessa olevaan vastaavaan USB-liittimeen. Tarkasta ennen liitettävän laitteen liittämistä, että ilmoitetut tekniset tiedot ovat riittävät tarkoitukseesi.

TEKNISET TIEDOT
Tulo: AC 110 - 240 V | 50 - 60 Hz | enintään 0,5 A
Lähtö: DC 5,0 V | 2,4 A | enintään 12,0 W
Keskimääräinen tehokkuus käytössä: 80,86 %
Tehokkuus vähäisessä kuormassa (10 %): 70,2 %
Tehonotto nollakuormassa: 0,09 W
Lähtösuojaus: Oikosulku | ylijännite | ylivirta
Ulkolämpötila enintään: -20°C...35°C

Tuote vastaa EU-direktiivien vaatimuksia.

YMPÄRISTÖOHJEET | HÄVITTÄMINEN
Hävitä pakkaus lajitettuna. Pahvi ja kartonki pahvikeräykseen, muovi muovikeräykseen.

Hävitä käyttökelvoton tuote lakimääräysten mukaisesti.

Yliviivatun jäteastian kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Käytä kuntasi palautus- tai keräysjärjestelmiä tai vie sille myyjälle, jolta tuote ostettiin.

Vie tuote hävitettäväksi käytetyille laitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen. Älä laita tuotetta tavallisen sekajätteen sekaan.

Näin täytät lainmukaiset velvollisuutesi ja suojelet osaltasi ympäristöä.

Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta. Emme vastaa suorista, epäsuorista, satunnaisista tai muista vahingoista tai seuraamuksista, jotka ovat aiheutuneet epäsiannmukaisesta käsittelystä/vääränlaisesta käytöstä tai siitä, ettei tässä käyttöohjeessa olevia tietoja ole otettu huomioon.

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

NO

Home Charger HC212 brukes til å betjene enheter med et standardisert USB-grensesnitt med verdier som ligger innenfor de tekniske parameterne som er oppført her.

FORKLARING AV SYMBOLER OG MERKNADER
Vær oppmerksom på følgende tegn og ord som brukes i bruksanvisningen, på produktet og på emballasjen:

= Informasjon | Nyttig tilleggsinformasjon

= Merknad | Denne merknaden advarer mot alle mulige skader

= Advarsel | OBS – fare! Kan føre til alvorlige personskader eller død

Pakk ut alle delene og kontroller dem for fullstendighet og skader. Ved skader på huset skal enheten ikke tas i bruk. I dette tilfelle, kontakt den autoriserte forhandleren eller produsentens serviceadresse.

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk og igangsetting av dette produktet.

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk. Les også bruksanvisningene for alt annet utstyr som skal brukes med eller kobles til dette produktet. Oppbevar bruksanvisningen til senere bruk eller for fremtidige eiere.

Hvis bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan dette føre til skader på produktet og fare (personskader) for brukeren og andre personer.

Bruksanvisningen refererer til gyldige standarder og regler i Den europeiske union. I denne sammenheng skal også lokale lover og retningslinjer i brukerlandet følges.

SIKKERHETSANVISNINGER

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap, hvis slike personer har fått opplæring i sikker bruk av produktet og forstår farene som er tilknyttet bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er under tilsyn.

Hold barn unna produktet og emballasjen. Produktet er ikke noe leketøy. Pass på at barn ikke leker med produktet eller emballasjen.

Dette produktet tilfredsstiller kravene i beskyttelsesklasse II. Det har en forsterket isolasjon og trenger derfor ikke noen vernejording.

Produktet skal ikke brukes uten tilsyn.

Det skal aldri brukes i eksplosjonsfarlige omgivelser hvor det finnes brennbare væsker, støv eller gasser.

Produktet skal aldri dyppes ned i vann eller andre væsker.

Bruk kun en lett tilgjengelig stikkontakt slik at du raskt kan koble produktet fra strømnettet i tilfelle feil.

Du må aldri bruke en fuktig enhet. Du må aldri bruke produktet med fuktige hender.

Skal ikke brukes i emballasjen.

Produktet skal ikke tildekkes - brannfare.

Produktet skal aldri utsettes for ekstreme forhold, f.eks. ekstrem varme, kulde, ild osv.

Skal ikke brukes i regnvær eller fuktige rom.

Ikke kast det eller la det falle i bakken.

Produktet skal ikke åpnes eller endres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker som er autorisert av ham eller en person med lignende kvalifikasjoner.

Enheten skal kun kobles fra strømforsyningen ved å trekke i pluggen eller pluggkapselen, aldri i kabelen.

Produktet skal ikke brukes kontinuerlig i forbindelse med en reiseadapter.

Bruk produktet utelukkende i tørre rom innendørs og beskytt det mot fuktighet.

TA I BRUK | BETJENING
Stikk enheten inn i en passende stikkontakt. Koble en kompatibel USB-kabel til den tilsvarende USB-kontakten på enheten. Før du kobler til en sluttenhet, må du kontrollere om de angitte tekniske data er tilstrekkelige for dine formål.

TEKNISKE DATA
Inngang: AC 110-240V | 50- 60Hz | maks. 0,5A
Utgang: DC 5,0V | 2,4A | maks. 12,0W
Gjennomsnittlig effektivitet i drift: 80,86 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %): 70,2 %
Strømforbruk uten belastning: 0,09 W
Utgangsbeskyttelse: Kortslutning | Overspenning | Overstrøm
Maks. utetemperatur: -20 °C...35 °C

Produktet oppfyller kravene i EU-direktivene.

MILJØINFORMASJON | AVFALLSBEHANDLING
Emballasjen skal kildesorteres. Papp og kartong til papirinnsamlingen, folie til plastinnsamlingen.

Kasser det ubrukbare produktet i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser.

Symbolet «søppeldunk» angir, at i EU skal elektrisk utstyr ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. Bruk lokale retur- og innsamlingssystemer, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt.

Produktet skal leveres til et spesielt samlested for avfallsbehandling av gammelt utstyr. Ikke kast produktet i husholdningsavfallet.

Derved oppfyller du dine lovbestemte plikter og yter ditt bidrag til miljøvern.

Opplysningene som gis i denne bruksanvisningen kan endres uten forutgående varsel. Vi overtar ikke ansvar for direkte, indirekte, tilfeldige eller andre skader eller følgeskader som er forårsaket av feil bruk eller manglende overholdelse av informasjonen i denne bruksanvisningen.

Med forbehold om tekniske endringer. Vi overtar ikke ansvar for trykkfeil.

ANSMANN®

Kundenservice | Customer service:

ANSMANN AG
Industriestrasse 10
97959 Assamstadt
Germany

Hotline: +49 (0) 6294 / 4204 3400
E-Mail: hotline@ansmann.de

MA-1001-0106/V1/10-2020
MA-1001-0114/V1/10-2020